TE VAÙ O TE TUMU PARAU

Te rima o Iehova i te raveraa i te mau tāoà a Faraò ia pau i te pohe
Etoto 9, 1- 35

HAAPIIRAA MATAMUA

Tumu parau : Te pohe o te mau animara.
Taiòraa : Tēnete 9, 1-7
Te fâ e titauhia : Aita te ôpuaraa a te Atua i taui i mua i te paari e te ètaèta o te aau o Faraò

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
Ua īneinemaitaì te ôpuaraa a te Atua no te faafati i te paari o te aau o Faraò :
E pau te fēnua i te pohe o te mau animara.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 1 : Ua parau mai ra Iehova ia Mōte, a haere ia Faraò ra, e parau atu iāna, te nā ô mai ra te Atua o te àti Hepera ra, o Iehova, e tuu mai òe i tōù ra mau taata ia haamori mai rātou iaù
O vai te iòa o te Atua i roto i teie ìrava - Te Atua o te âti Hepera
Èaha ta te Atua aniraa ia Faraò - E tuu i tōù ra mau taata ia haamori mai rātou iāù.

Ir 2 : Ia òre rā òe ia tuu, ia tāpeà òe ia rātou

Ir 3 : Inaha, tei nià te rima o Iehova i te mau pūaa na òe i te fēnua nei, i nià i te mau puaahorofenua, e te mau ateni, e te mau tamera, e te mau pūaatoro, e te mau māmoe ra ; e pohe rahi roa
Ir 2 - 3 : Eaha ta te Atua faaìteraa ia Faraò
ia tāpeà òe ia rātou, tei nià te rima o Iehova : i te mau pūaa na òe i te fēnua nei,
i nià i te mau puaahorofenua, te mau ateni, te mau tamera, te mau pūaatoro, te mau māmoe
e pohe rahi roa.

Ir 4 : E na te Atua e faataaê i te pūaa a te tamarii a Iteraèra, e te mau pūaa a to Aifiti, e e ore roa ta te tamarii a Iteraèra e pohe, e hōè iti aè.
E pohe ānei te mau pūaa a te tamarii a Iteraèra - Eita te hōè iti aè pūaa e pohe

Ir 5 : E ua haapaòhia e Iehova i te tāime, te nā ô mai ra, ànanahi taua mea nei e ravehia ai e Iehova i teie nei fēnua.
Te nāhea ra te ìrava no te faaìte i te tau e tupu ai teie âti - A nanahi.

Ir 6 : E ao aèra, ua rave iho ra Iehova i taua mea, pau iho ra te mau pūaa a to Aifiti i te pohe, âreà te mau pūaa a te mau tamarii a Iteraèra ra, àore ia i pohe e hōè iti aè.
Ua tupu ānei te âti : E, Ua pohe te mau pūaa a to Aifiti
Aita te mau pūaa a te tamarii a Itèraera i pohe noa aè

Ir 7 : Ua tono aèra Faraò i te veà, e inaha, àore roa a te hōè a te âti Iteraèra pūaa i pohe. E ua ètaèta atu ra te aau o Faraò, e àore ra òia i tuu i taua mau taata ra.
No te aha te aau o Faraò e ètaèta noa ai.
Ua ìte Faraò e aita ta te tamarii a Iteraèra mau pūaa i pohe.

TE PITI O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te âti fefe

Taiòraa : Etoto 9, 8-12
Te fâ e titauhia : E pau te fēnua i te âti pohe tāpeà noa Faraò i tōna paari e te ètaèta o tōna aau.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :

E tià faahou o Mōte rāua Aarona i mua ia Faraò no te faatupu i te hinaaro o te Atua. Ua âti te fēnua Aifiti i te pohe fefe i nià i te taata e te animara.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 8 : Ua parau maira Iehova ia Mote rāua o Aarona : a rave na i te rehu auahi i te umu ra, ia îî to ôrua rima e na Mōte e titiri i taua rehu ra : i nià i te raì i mua ia Faraò ra,

Èaha te para a te Atua ia Mōte rāua Aarona.
A rave na te rehu auahi i te umu ra
Ia îî to ôrua rima
Na Mōte e titiri i taua rehu ra
I nià i te raì - I mua ia Faraò

Ir 9 : E riro ia ei repo huà e âti noa aè te fēnua nei o Aifiti, e na te reira e faatupu i te fefe i nià i te taata, e i nià ātoà i te mau pūaa, e âti noa aè te fēnua nei i Aifiti.

Na vai e faatupu i te fefe
Na te repo huà
I hea te fefe e vai ai
I nià i te taata
E i nià ātoà i te mau pūaa
E âti noa aè te Aifiti

Ir 10 : Ua rave ihora rāua i te rehu auahi i te umu ra, tià noa atu ra i mua i te aro o Faraò, ua titiri aè ra Mote i te reira i nià i te raì, riro atu ra ei fefe i nià i te taata e i nià ātoà i te pūaa

I hea te rehu auahi i te titiri raa hia.
I mua ia Faraò
I nià i te raì
Ua tupu mau ānei te âti fefe.
ua tupu mai ta te Atua i parau mai ra

Ir 11 : Aore aèra te feiā tahutahu i mau i mua i te aro o Mōte i taua fefe ra, e tei nià ātoà i to Aifiti ātoà ra e âti noa aè

Mea puai ānei te feiā tahutahu a Faraò.
Aore roa, aita tā rātou mau peu i mānuia i mua i te aro o Mōte

Ir 12 : E ua faaètaèata Iehova i to Faraò aau, e àore aè ra òia i faaroo ia rāua, mai ta Iehova hoì i parau mai ia Mōte ra.

Na vai i faaètaèata te aau o Faraò
Na Iehova, mai tāna i parau mai ia Mōte mā.

P.E.T.E.M.

Te taata : Aarona, Mōte, Faraò
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Te ètaèta noa ra te aau o Faraò, te faaìte noa ra te Atua i tōna mana hau ê na roto i te mau âti tāna i īneine roa i nià i Faraò, tōna mau taata, tōna mau tāvini e i nià i te Fēnua Aifiti.

Te poroiraa :
Eiaha e tāmata i te mana puai o te Atua. Eita te mau tahuà o Faraò e fāito hia i te Atua.

TE TORU O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Mōte àuvaha parau na te Atua : te ūa- paari

Taiòraa : Etoto 9, 13-21
Te fâ e titauhia : E pau te fēnua i te âti pohe ūa paari ; tāpeà noa ra Faraò i tōna paari e te ètaèta o tōna aau.

Te faanaho raa o te haapiiraa :

* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Te taiòraa e òhiparaa i nià i te irava.

Ir 13 : Ua parau mai ra Iehova ia Mōte, e tià òe i nià i te poìpoì roa, e tià atu ai mua i te aro o Faraò, e parau atu ai iā na, te nā ô mai ra te Atua o te âti Hepera ra, o Iehova, e tuu mai òe o tōù ra mau taata ia haamori rātou iāù.

Èaha ta te Atua faaueraa ia Mōte mā.
E tià i nià i te poìpoì roa – E tià atu i mua ia Faraò.
A parau atu iāna
Te nā ô mai ra te Atua o te âti Hepera, o Iehova
E tuu i te tamarii a Itèrera - Ia haamori rātou iāù

Ir 14 : Aore ra, teie au a âmui ātoà atu i tāù mau pohe ātoà nei i nià ia òe iho, i nià ātoà i to mau tāvini, e i nià i tō mau taata ātoà na, ia ìte ātoàhoì òe e, àore où e fāito i te ao ātoà nei.

Èaha te âti e tupu mai te peu èita o Faraò e fārii i te aniraa a te Atua.
E âti pohe te topa atu i nià ia Faraò
I nià ātoà i tōna mau tāvini
E i nià i te mau taata ātoà.

Ir 15 : E teie nei, e aa atu vau i tāù rima ia òe, e tāìri atu ai ia òe, e to mau taata ātoà na i te pohe, e taaê atu òe i teie nei ao

Èaha te âti ta te Atua e tāìri i nià ia Faraò
E pohe te mau taata o Faraò
E taaê atu rātou i teie nei ao.

Ir 16 : E no reira mau ā hoì au i vai iho ai ia òe, ei faaìteraa atu ia òe i tōù nei mana, e ia faaìtehia tōù ióa e âti noa aè te ao ātoà nei.

No te aha teie huru pohe.
No te faaìte i te mana e te ióa o te Atua e àti aè te ao ātoà nei.

Ir 17 : E tenā na, te faa teitei noa na òe ia òe iho i tōù ra mau taata, e òre ā e tuu ia rātou.

No te aha Faraò e òre ai e tuu i te tamarii a Iteraèra ia haere e haamori i to rātou Atua.
No tōna hinaaro e faa teitei noa iāna iho i mua i te tamari a Iteraèra.

Ir 18 : Inaha, ànanahi mai teie nei e haa māìri ai au i te ūa-paari teiaha roa, àore ā ia i ìtehia i Aifiti nei mai te matamua mai e tae roa aè i teie nei māhana

Èaha te pohe i faataahia e te Atua no rātou.
E haamaìri te Atua i te ūa- paari teiaha roa i nià ia Faraò e to te fēnua Aifiti ātoà.

Ir 19 : E tenā na e tii i te mau pūaa na òe, e te tāoà ātoà na na òe, e ope mai i roto i te fare, o te taata Ātoà hoì, e te mau pūaa ātoà e toe ra i rapae, àore i opehia mai i roto i te fare, e maìrihia ia rātou i te ūa paari, e, e pau ia i te pohe.

Èaha te faaueraa i ô nei.
E tii te mau pūaa nā òe, e te mau taoà ātoà na òe
E ope mai roto i te fare : te taata, te mau pūaaātoà e toe ra i rapae,
Ia òre e pohe ātoà ia rātou i te ūa paari.

Ir 20 : O te mataù i te parau a Iehova i taua mau tāvini a Faraò ra, ua faa horo òia i tōna mau tāvini e tāna mau pūaa ātoà ra i roto i te mau fare

Èaha te faaìteraa a te ìrava.
O tei mataù i te parau a Iehova e faaroo ia ia òre ia pohe

Ir 21 : Areà tei òre i haapaò i te parau a Iehova ra, ua vaiīho ia tōna mau tāvini e tāna mau pūaa i rapae.

Èaha te òhipa e tupu no te feia i òre i haapaò i te parau Iehova.
E pohe rātou.

P.E.T.E.M.

Te taata : Aarona, Mōte, Faraò
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :

I nià i te aniraa a te Atua, te faaara faahou nei Mōte ia Faraò i te âti ūa-paari te topa mai i nià i te fēnua e hope roa.

Te poroiraa :

Ua hōpoihia i to Aifiti te hōè tāime no te faaineine ia rātou, tei faaroo i te parau e ora ia, tei òre ra i faaroo e pohe ia.

TE MAHA O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : E tupu te ūa paari i nià i te fēnua Aifiti.
Taiòraa : Etoto 9, 22-26
Te fâ e titauhia : Aita ā Faraò i haapaò na atu i te aniraa a te Atua

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
Ua topa te ūa paari i nià i te fēnua Aifiti, àore to Totena, fēnua faaeahia e te tamarii a Iteraèra i fārerei i taua âti ra.

Taiòraa e faa òhiparaa i te ìrava

Ir 22 : Ua parau mai ra Iehova ia Mōte, a titoo na i to rima i nià i te raì, ia ūa-paari-hia mai e àti noa aè te fēnua o Aifiti, i nià i te taata, e i nià i te pūaa, e i nià ātoà i te mau raau òia i te fēnua nei, e âti noa aè teie nei fēnua o Aifiti.

Èaha te parau a te Atua ia Mōte.
E tioo te rima i nià i te raì
Ia ūa-paari hia mai e àti noa aè to Aifiti
I nià i te taata, te pūaa, te mau raau
E âti noa aè teie fēnua o Aifiti

Ir 23 : Ua tioo atu ra Mōte i tāna raau i nià i te raì ; o te pātiri maira ia Iehova, te ūa paari, e te uira i te horo-noa-raa na raro i te repo. I na reira Iehova i te haamaìri i te ūa paari i nià i taua fēnua ra o Aifiti.

Ua faaroo ānei Mōte i te faaueraa a te Atua.
E, ua tioo i tāna raau i nià i te raì
Èaha te òhipa i tupu :
Ua pātiri hia, ua topa te ūa-paari, ua hoà te uira.
I na reira Iehova i te haamaìri i te ūa-paari i nià ia Aifiti.

Ir 24 : O te ūa-paari te uira i te ânoì-ātoà-raa-hia i taua ūa-paari ra, e mea ûàna rahi roa. Aore roa e fāito i taua fēnuaātoà ra o Aifiti, e mai te taata-raa-hia mai o taua fēnua ra.

Èaha te mea e ìtehia ra.
Te ūa-paari, te uira i te ânoì ātoà-raa-hia
E mea ûàna roa, àore roa e fāito i taua fēnua ra,
Mai te taata-raa-hia mai taua fēnua ra o Aifiti.

Ir 25 : Pau iho ra to rapae au, te taata e te pūaaātoà, i te ūa paari, a âti noa aè taua fēnua ātoà ra o Aifiti ; pohe ihora te mau raau rii ātoà o te fēnua, e te mau raau rarahi ātoà, parari roa aèra ia i taua ūa-paari ra.

Èaha te faaìteraa a te ìrava
Pau iho ra to rapae au
Te taata, te pūaa i te ā-paari
Parari te mau raau rarahi ātoà

Ir 26 : Maori ra o te fēnua ra o Totena i parahihia e te tamarii a Iteraèra àore ia o reira e ūa-paari.

O vai te pae fēnua i òre e topa hia i te ūa-paari
O Totena
Note aha
Vāhi faaeahia e te mau tamarii a Iteraèra.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Ua topa te ūa paari i nià i te fēnua Aifiti ia au i ta te Atua i faaìte ia Mōte. Pau to rapae, te taata, te pūaa, te raau rarahi e âti noa aè to te fēnua Aifiti ātoà ra.

Te poroiraa :
Ua faaora te Atua i to Totena, vāhi faaeahia e te tamarii a Iteraèra.

TE PAE O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : E taù Mōte i te Atua e faaòre i te ūa-paari ia au i te aniraa a Faraò.

Taiòraa : Etoto 9, 27-35
Te fâ e titauhia : Ua faaea te ūa-paari, te vai ètaèta noa ra ā te aau o Faraò ;
āhea ra òia e faaroo ai i te aniraa a te Atua

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
E mānaò te taata taiò e faaea o Faraò i te àro i te mana hope o te Atua : aita rā.
E ani noa òia ia faaorehia te ūa-paari e ia faaea te ūa-paari, ètaèta noa tōna aau : faaea noa te tamarii Iteraera i raro aè i tāna faatītīraa.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 27 : Ua tii maira Faraò ia Mōte rāuaAarona, ua nā ô maira ia rāua, Ua hara vau i teie nei. E parau tià ta Iehova, o vau rā tei ìno e tōù ra mau taata.

Èaha te parau a Faraò ia Mōte rāua Aarona.
Ua hara vau i teie nei – E parau tià ta Iehova
O vau ra tei ìno e tōù ra mau taata

Ir 28 : E tāù ôrua ia Iehova, atira na teie pātiri rahi, e teie nei ūa-paari, e e tuu vau ia òutou, e e òre òutou e tāpeà faahou hia.

Èaha te aniraa a Faraò ia Mōte rāua Aarona
E tāù ôrua ia Iehova - Atire teie pātiri rahi e teie nei ūa-paari
E tuu vau ia òutou - E, e òre òutou e tāpeà faahou hia.

Ir 29 : Ua parau atu ra Mōte iāna, ua tae ānaè au i rapae i te òire nei, e taù vau ia Iehova, e e mute te pātiri nei, e e òre ātoà hoì te ūa-paari, ia ìte ātoà hoì òe e, no Iehova te fēnua nei.

Èaha te pahono raa a Mōte
Ia tae ānaè vau i rapae i te òire
E taû vau ia Iehova, e, e mute te pātiri nei.
E òre ātoà te ūa-paari – no Iehova te fēnua nei.

Ir 30 : Ua ìte rā vau e, àore ā òe e to òe mau taata ātoà e mataù i te Atua ra ia Iehova.

Èaha ta Mōte faaìteraa ia Faraò
Ua ìte au e, àore ā òe, e to òe mau taata e mataù i te Atua ra ia Iehova

Ir 31 : E ua paruparu ātoà te vavai e te terite, ua hotuhia te terite e ua huerohia te vavai.

Èaha te faa auraa parau a Mōte i ô nei.
Ua paruparu te vavai e te terite, ua hotuhia te terite e ua huerohia te vavai

Ir 32 : Areà te titona e te orure, àore ia i paruparu àore ā hoì i tupu.

Te tahi ātoà faa auraa parau :
Areà te titona e te orura àore ia paruparu àore ā hoì i tupu.

Ir 33 : Ua haere maira Mōte i rapae au i te òire ra, mai te aro mai o Faraò ra, e ua taù iho ra ia Iehova : òre aèra te pātiri e te ūa-paari ra, e te ūa àore aèra i māìri i nià i te fēnua nei.

Ua mānuia ānei te aniraa a Mōte.
E, ua òre te pātiri e te ūa-paari

Ir 34 : E ìte aèra Faraò e ua òre te ūa-paari e te pātiri, ua rave faahou a òia i te hara, faaètaèata atu ra i tōna aau ; òia e tōna ātoà mau taata.

Èaha to òutou mānaò i te huru o teie Faraò Ramete.
Taata faaroo òre
Faatura òre i te Atua
Faatura òre iāna iho e tāna parau
Hōè ā huru e tōna ātoà ra mau taata

Ir 35 : Etaèta atu ra hoì te aau o Faraò, àore hoì i tuu i te tamarii a Iteraèra, mai tā Iehova ā hoì i parau mai ia Mōte ra.

Ua tāpeà ānei Faraò i tāna parau
Ètaèta faahou tōna aau, àore i tuu i te tamarii a Iteraèra
Mai ta Iehova ā hoì i parau mai ia Mōte.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Tauiui noa te huru parau a Faraò, aita òia i ìte i te tāpeà i tāna parau

Te poroiraa :
Eita te Atua e vî i mua i te huru o teie Faraò, te faaìte noa ra te Atua i te mana o tāna parau.

TE IVA O TE TUMU PARAU

Iehova i te hopoi raa mai i te manu rii àamu i nià i te fēnua ra ; faaòrehia ra e Mōte.
Etoto : 10, 1-29

TE HAAPIIRAA MATAMUA

Tumu parau : Te tono faahou nei Iehova ia Mōte i mua ia Faraò
Taiòraa : Etoto 10, 1- 6
Te fâ e titauhia : E faaruru ā to Aifiti i te âti pohe i te manu rii àamu

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
Te faaìte nei te Atua iāna i te aro o Faraò e tōna ātoà ra mau taata, ua faaìita i te aau o Faraò e te aau o tōna ra mau tāvini. Ia òre a Faraò e tuu i te tamarii a Iteraèra ia haamori iāna e âti te fēnua i te manu rii àamu.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 1 : Ua parau maira Iehova ia Mōte, a haere i roto ia Faraò ra, ua faaìita hoì au i tōna aau, e te aau o tōna
Èaha ta te Atua òhipa i rave
Ua faaìita i te aau o Faraò e te aau o tōna ātoà ra mau tāvini.

Ir 2 : E ia faaìte ātoàhoì òe i to tamaiti, e to mootua, i te huru o tāù rave i to Aifiti ; e te mau tāpaò tāù i rave i roto pû ia rātou. Ite aèra òutou e, o vau o Iehova.
Èaha te aniraa a te Atua ia Mōte
Ia faaìte i te òhipa i tupu iAifiti i tōna tamaiti, te mootua
Ia ìte rātou i te mau tāpaò ta te Atua i rave
Ia ìte to Aifiti e ô vau Iehova.

Ir 3 : Haere atu ra Mōte rāua Aarona ia Faraò ra, e ua na ô atu ra iāna, Te nā ô mai ra te Atua o te âti Hepera nei o Iehova, Mai te aha ra te māoro o to òe faa haèhaa òre ia òe iho i mua iāù nei, e tuu mai òe i tōù ra mau taata ia haamori mai rātou iāù nei.
Èaha te parau a Mōte rāua Aarona ia Faraò
Te nā ô maira te Atua o te âti Hepera, o Iehova
Mai te aha te māoro o tō òe faa haèhaa òre ia òe iho i mua iāù nei
E tuu mai òe i tōù ra mau taata, ia haamori mai rātou iāù nei

Ir 4 : Aore ra, ia òre òe ia tuu mai i tōù ra mau taata, inaha, ànanahi au e hopoi mai ai i te manu rii àamu i te fēnua nei.
Èaha te âti i faataahia e te Atua no rātou ia òre Faraò ia tuu i te tamarii a Iteraèra.
Ia òre Faraò ia tuu i te tamarii a Iteraèra e haamori iāna
Ananahi, e hopoi mai ai te Atua i manu rii àamu i te fēnua nei

Ir 5 : E moè te fēnua i te reira, e òre e ìtea te repo nei ia hiò, e e àmu ia i te toeà tei òre i pau, tei toe ra na òutou i te ūa-paari ra, e e àmu hoì i te mau raau ātoà, e tupu na òutou nià i te fēnua nei.
Èaha te huru te fēnua ia haere mai te manu rii àamu.
E moè te fēnua i te reira – E òre e itea te repo ia hiò
E àmu hia tei òre i pau i te ūa-paari
E àmu hia te mau raau ātoà.

Ir 6 : E, e îî hoì te mau fare i taua mau manu ra, e te mau fare o to mau tāviniātoà, e te mau fare o to Aifiti ātoà ra ; àore ia i itea e to mau mētua ra, e to rātou ātoà mau mētua, mai to rātou parahiraa mai ā i nià i te fēnua nei, e tae roa aè nei i teie māhana. Fāriu maira òia, haere maira i rapae, mai mua mai ia Faraò.

I hea taua mau manu e vai ai.
E îî te mau fare o to Aifiti ātoà ra
Èaha atu a te tahi faaìteraa a Mōte ia Faraò
Aore ia i ìtea e to mau mētua, e to rātou mau mētua
Mai to rātou parahiraa mai ā i nià i te fēnua nei, e tae roa mai i teie māhana.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :

Tei mua ā Mōte i te aro o Faraò no te faaìte iāna e e tupu te âti manu rii àamu mai te peu èita a Faraò e tuu i te tamarii a Iteraèra ia haamori iāna.

Te pōroìraa :

Noa atu te teitei o te aau o Faraò èita te Atua e taui i tāna aniraa. Te faaìte noa mai ra te Atua i te mana o tāna parau na roto i te tupuraa o tāna mau tāpaò.

TE PITI O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te parau a te mau tāvini o Faraò e ta Mōte pahonoraa ia Faraò

Taiòraa : Etoto 10, 7-11
Te fâ e titauhia : E haapāpū Mōte i te taata tei haere atu i rapae aè i Aifiti

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
Ua haamata te mau tāvini o Faraò i te uiui i te huru o Faraò i mua i te mau tāpaò a te Atua.
Ua faatià Faraò e ia haere Mōte e tōna mau taata e haamori i te Atua, èita ra te tāatoàraa e tae.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava :

Ir 7 : Ua nā ô aèra te mau tāvini o Faraò iāna, mai te aha te māoro te riro raa teie ei marei no tātou nei. E tuu atu òe i taua mau taata nei ia haamori noa rātou i to rātou Atua ia Iehova. Aita òe i ìte e, ua pohe Aifiti nei.

Èaha te parau a te mau tāvini o Faraò
Mai te aha te māoro te riro raa teie ei marei no tātou nei
E tuu atu i taua mau taata nei
Ia haamori noa rātou i to rātou Atua ia Iehova
Aita òe i ìte, ua pohe Aifiti nei

Èaha to òutou mānaò i teie huru parau a te mau tāvini o Faraò
Ua fiu rātou i te faaruru i te âti
Te haamata nei rātou i te mātaù
Te riàrià nei rātou i te mau tāpaò a te Atua
Eère faahou i te tamarii a Iteraèra i te enemi no rātou, te ani ra rātou ia tuu Faraò ia rātou ia haere e haamori i to rātou Atua…..

Ir 8 : Faahoi-faahou-hia aèra Mōte rāua Aarona ia Faraò ra i reira : e nā ô mai ra òia ia rāua, A haere a haamori i to òutou Atua ia Iehova ; ô vai mā te haere e ô vai hoì ?

Èaha ta Faraò parau ia Mōte
A haere a haamori i to òutou Atua ia Iehova

Èaha te aniraa a Faraò ia Mōte
Ô vai mā te haere e ô vai hoì

Ir 9 : Ua parau atu ra Mōte, e haere matou ma ta matou àruàru rii, e to matou mau ruhiruhia ; ma ta matou mau tamarii tamaroa, e ta matou mau tamahine ; ma ta matou mau māmoe, e ta matou mau pūaatoro, i te haereà ; e ôroà hoì ta matou ia Iehova ra.

Èaha te parau Mōte.
E haere mātou ma tā mātou àruàru rii
tō mātou mau ruhiruhia
tā mātou tamarii tamaroa
tā mātou mau tamahine
tā mātou mau māmoe, mau pūaatoro,
E ôroà hoì tā mātou ia Iehova

Ir 10 : Ua nā ô mai ra òia ia rāua, ia fāito ātoà ta Iehova tià ia òutou, e tāù nei tià ia tuu ia òutou e tā òutou mau tamarii rii. E ara e roohia hoì òutou e te ìno.
Ua fārii ānei Faraò i te ôpuaraa a Mōte.
Aita, e ani nei òia ia fāito te mau taata ia au i tāna fāito.

Ir 11 : Eiaha ia ; e haere rā òutou o te mau tāne na, a haamori ai ia Iehova ; i tā òutou i ani mai ra. Tiahi hia mai ra rāua i rapae, mai mua mai i te aro o Faraò.
Èaha te parau a Faraò
E haere noa te mau tāne e haamori ia Iehova
Eiaha ra te tāatoàraa

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte e Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Ua faaroo Faraò i te aniraa a tāna ra mau tāvini. Ua faatià e ia haere Mōte e haamori i te Atua. Eita rā te tāatoàraa e tae.

Te poroiraa :
Te faanaho raa a to Iteraèra : ia tae te tāatoàraa e haamori i te Atua. Te faanaho raa a Faraò e ère i te reira e tono noa i te mau tāne e tià ai.

TE TORU O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te manu àamu i te tupuraa, mai te hitiaa o te rā mai
Taiòraa : Etoto 10, 12-15
Te fâ e titauhia : Ua faaruru ā te fēnua Aifiti i te âti pohe manu rii àamu :
ia tuu Faraò i te tamarii a Iteraèra ia haere i te metepara no te haamori i te Atua

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa
Te tāmata nei ā o Mōte i te taui i te paari o te aau o Faraò.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 12 : Ua parau maira Iehova ia Mōte ra, A faatoro na i to rima i nià iho i teie nei fēnua i Aifiti nei, i te manu àamu ia tae mai ia i nià i taua fēnua ia Aifiti, e ia àmu i te mau raau rii ātoà o te fēnua nei, te mau mea ātoà i toe i te ūa-paari ra.

Èaha te parau a te Atua ia Mōte
A faatoro na i to rima i nià iho i teie nei fēnua i Aifiti nei
I te manu àamu ia tae i nià i taua fēnua ia Aifiti
E ia àmu i te mau raau rii ātoà o te fēnua nei, te mau mea àtoa i toe i te ūa-paari.

Ir 13 : Ua faatoro aèra Mōte i tāna raau i nià iho i taua fēnua ra i Aifiti, e ua faa Farara maira Iehova i te hōè mātaì no te hitiaa o te rā mai i nià iho i taua fēnua ra e ruì atu ra taua māhana ra, e tei te ao raa, o te manu rii àamu maira, i taua mātaì no te hitiaa o te rā.

Èaha te òhipa i tupu ia faatoro Mōte i tāna raau
Ua farara mai te hōè mātaì puai no te hitiaa o te rā
Ia ao aè o te manu rii àamu mai ra, i taua mātaì o te hitiaa o te rā.

Ir 14 : Àti paatoà aèra te fēnua ra o Aifiti i taua manu ra, tau iho ia i te mau fēnuaātoà i Aifiti ra, e mea rahi roa.

Ô vai tei àti i taua manu ra - Àti paatoà aèra taua fēnua o Aifiti i te manu ra.

Ir 15 : Ua àti hoì taua fēnua ātoà ra i taua manu ra, e pōuri noa atu ra te fēnua ; hope roa aèra te mau raau ota o te fēnua ra i te àmu i te faa hotuhia, e te mau raau ātoà i toe i te ūa- paari ra ; àore roa e vāhi rii ota i toe i nià i te mau raau rarahi, e te mau raau rii ātoà o te fēnua, a àti noa atu te fēnua o Aifiti.

Èaha ta te mau manu i àmu - Te mau raau ota, te mau raau rii e àti noa aè te fēnua.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte e Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Ua farara te mataì mai te hitiâ o te râ, ua amuhia te raau rii ota e te mau raau ātoà i toe i te ūa-paari, àore roa roa e vāhi ota i toe

Te poroiraa :
U faaroo o Mōte i te reo o te Atua ua tupu tāna aniraa ua pau te mau raau o te fēnua i te manu rii àamu.

TE MAHA O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Tītau faahou Faraò ia Mōte.

Taiòraa : Etoto 10, 16-20
Te fâ e titauhia : Tāparu faahou Faraò ia Mōte ia taù i te Atua ia hopoi ê atu i te manu rii àamu.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
Te vai ètaèta noa ra te aau o Faraò noa atu tāna huru tātarahapa haavare. E taù Mōte i te Atua e faaòre te Atua i taua âti pohe ra ; ua ìte ātoà ra te Atua e te vai ā ra tāna ôpuaraa no te haapāpū ia Faraò i tōna mana rahi.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 16 : Ua tii rû noa iho ra Faraò ia Mōte rāua Aarona ; e ua nā ô mai ra, ua hara vau i to òutou Atua ia Iehova, e ia ôrua ātoà hoì :
Èaha ta Faraò parau ia Mōte - Ua hara vau i to òutou Atua ia Iehova, e ia ôrua ātoàhoì.

Ir 17 : E tenā na, teie tāù parau ia ôrua, e faaruè mai i tāua hara nā ù hōè roa nei ā, e e tāù i to òutou Atua ia Iehova ia hopoi ê atu òia i teie nei pohe iaù nei.
Èaha te parau a Faraò ia Mōte.
E faaruè mai i tāua hara nāù hōè ra
A tāù i to òutou Atua ia Iehova
Ia hopoi ê atu i teie nei pohe iaù nei.

Ir 18 : Ua haere maira òia i rapae mai mua mai ia Faraò ra, e ua tāù iho ra ia Iehova.
Ir 19 : Ua faa farara mai ra Iehova i te toèrau ra, e mataì puai rahi, e pee ê atu ra te manu rii àamu, e haamaìri hia atu ra i raro i te tai ùteùte ra, àore roa te hōè o taua mau manu ra i toe i taua fēnua ātoà ra i Aifiti.
Ir 18-19 : No te aha te manu rii àamu i pee ê ai
No te mataì toèrau : mataì pūai rahi, e pee ê atu ra te manu rii àamu.

Irava 20 : Ua faaètaèta noa ihora rā i te aau o Faraò, e àore ā òia i tuu i te tamarii a Iteraèra.
Ua tuu ānei ra Faraò i te tamarii a Iteraèra.
Aita, ua faa ètaèta faahou ā i tōna aau.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :
Eita o Faraò e taui i te huru o tāna mau faanaho raa ; tātarahapa, e taù i te Atua ia faaòre i te àti manu rii àamu haapaari i tōna aau

Te poroiraa :
Noa atu te huru o Faraò èita te Atua e taui i tāna mau ôpuaraa e ārataì i te tamarii a Iteraèra rapae aè ia Aifiti.

TE PAE O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Ua haapoūri te Atua i te fēnua
Taiòraa : Etoto 10, 21-23
Te fâ e tītauhia : E vai te taata Aifiti i roto i te pōuri : âreà te tamarii a Iteraèra,
e vai ia i roto i te māramarama.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa
Te tuu faahou nei te Atua i te tahi atu ā àti i nià i te fēnua Aifiti no te taui i te faaotiraa a Faraò

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 21 : Ua parau mai ra Iehova ia Mōte, a titoo na i te rima i nià i te raì ra, ia haapōurihia i nià iho i te fēnua nei o Aifiti, ei pōuri rahi taòtaò rā.
Èaha te òhipa e tupu ia titoo Mōte i te rima i nià i te taì
Ua haapōurihia i nià i te fēnua Aifiti
E pōuri rahi taòtaò.

Ir 22 : Ua titoo aèra Mōte i tāna rima i nià i te raì o te pōuri ihora e âti noa aè o Aifiti, e ruì toru aèra.

Ir 23 : Aore hoì rātou i ìte ia rātou iho ia hiò te tahi i te tahi ; àorehoì te hōè i tià noa i nià i taua vāhi tā na e pārahi ra, e hope aèra na māhana e toru ra ; areà te mau tamarii ātoà a Iteraèra ra, e māramarama ia to rātou mau parahiraa.
Ir 22 – 23 : Èaha te mau tāpaò faaìte i te pōuri rahi
Aore hoì rātou e ìte ia rātou iho, ia hiò te tahi i te tahi
E hia māhana rātou i te parahiraa i roto i te pōuri
E toru māhana
Èaha te taaêraa e te mau tamarii a Iteraèra.
Pārahi noa te mau tamarii a Iteraèra i roto i te māramarama.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu
Ua pōuri taòtaò te fēnua Aifiti, èita te tahi taata e ìte atu i te tahi, e toru māhana te tupuraa taua âti ra.
Ua vai noa te tamarii a Iteraèra i roto i te māramarama.

Te poroiraa :
Ua tupu mau te parau ta Mōte i faaìte ia Faraò, aita te Atua i faaruè i tōna nunaa, ua parahi noa rātou
I roto i te māramarama.

TE ONO O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te parau a Faraò ia Mōte.
Taiòraa : Etoto 10, 24-29
Te fâ e tītauhia : E pahonoraa tā ôtià ta Faraò ia Mōte e i muri mai ua faaìte hua mai ia i te ìno o tōna aau.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :
E pahonoraa huru taaê ta Faraò ia Mōte : e haere òutou i te metepara no te haamori i te Atua, tera rā e vai iho mai i ta òutou mau animara. Ia faaiita te Atua i te aau o Faraò e taui tāna pahonoraa ia Mōte ; e haere ê òe, eiaha òe e ìte faahou mai i tāù mata…e pohe òe.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 24 : Ua parau mai ra Faraò ia Mōte, nā ô maira, A haere òutou a haamori ia Iehova, e vai iho rā i tā òutou mau māmoe, e te mau pūaatoro, e haere ātoà hoì ta òutou mau tamaiti.
Èaha ta Faraò parau ia Mōte.
A haere òutou e haamori ia Iehova
E vai iho ra i tā òutou mau māmoe
E te mau pūaàtoro
E haere ātoàhoì tā òutou mau tamarii.

Ir 25 : Ua parau maira Mōte e tuu ātoà mai òe i te tūtia, e te tūtia tā-auahi i to matou nei rima, ia hopoi matou na to matou Atua na Iehova
Èaha te parau a Mōte ia Faraò
E tuu ātoà mai òe i te tūtia
E te tūtia tā-auahi i to matou nei rima.

Ir 26 : E haere ātoà hoì ta matou mau pūaa, e àore roa te hōè maiùù e vai ihoa, o te reira hoì tā mātou e rave no te haamori i to mātou Atua ia Iehova, e aita hoì mātou i ìte i te tāoà ta mātou e rave ei haamori raa ia Iehova, ia tae hua ra matou i reira e ìte ai.
Èaha te hinaaro o Mōte
Te hinaaro nei Mōte ia pau ta Iteraèratāoà i te hōpoihia i rapae ia Aifiti

Ir 27 : Faaiita noa atu ra Iehova i to Faraò aau, e àore ā i tià iāna ia tuu mai ia rātou.
Ua tuu ānei Faraò i te tamarii a Iteraèra.
Aita, ua faaiita noa Iehova i tōna aau

Ir 28 : Ua parau mai ra Faraò iāna e haere ê òe, e e ara ia òe, eiaha òe e ìte faahou mai i tāù mata, e tei tōù nei mata ; e te māhana e ìte faahou mai ai òe i tōù nei mata, e pohe roa ia òe.
Èaha te parau a Faraò ia Mōte
E haere ê òe
A ara ia òe,
Eiaha òe ia ìte faahou mai i tāù mata
E te māhana e ìte faahou mai ai òe i tōù nei mata, e pohe òe.

Ir 29 : Ua parau atu ra Mōte, e parau tià tā òe ; e òre au e ìte faahou i to mata.
Ua faatià ānei Mōte i te hinaaro o Faraò
E, èita Faraò e ìte faahou ia Mōte.

10. TE ÀHURU O TE TUMU PARAU :

Iehova i te faaìteraa ia Mōte e hoê ana pohe toe,

ia tuu mai i nià ia Faraò.

H1. Te pohe hopeà a te Atua i to Àifiti : Etoto 11,1-6

E fatu i teie tumu parau

Èaha te mau faaìteraa a te ìrava.
E ìtehia mai teie feiā e to Aifiti nei e Iehova
Tura noa atu ra o Mōte i taua fēnua ra i Aifiti
I te aro o te mau tāvini no Faraò
I te aro o te taata ātoà ra.

Ir 4 : Ua parau atu ra Mōte, te nā ô mai ra Iehova, ia tuì te pô ra, e haere mai au na roto pû i te fēnua nei o Aifiti.

Èaha te parau a Mōte
Ia tuì te pô, e haere mai au na roto pû i te fēnua nei o Aifiti

Ir 5 : E hope te mau matahiapo o teie fēnua o Aifiti nei i te pohe, mai te matahiapo o Faraò e pārahi i nià i te terono nei, e tae noa atu i te matahiapo o te tāvini vāhine e pārahi ra i muri mai i te ôfaì ōro ra ; e te fanauà matamua o te mau pūaa ātoà ra.

Èaha te òhipa e tupu.
E hope te mau matahiapo i te pohe
Mai te matahiapo o Faraò e pārahi ra i nià i te terono
E tae noa atu i te matahiapo o te tāvini vahine e pārahi ra i muri mai i te ôfaì ora ra
E te fanauà matamua o te mau pūaa ātoà.

Ir 6 : E, e auē rahi to teie nei fēnua to Aifiti e àti noa aè ; àore ia ā auē i ìtea, e e òre hoì e ìtea faahou.

Èaha tei faaroohia i nià i te fēnua.
E auē rahi e àti noa aè te fēnua o Aifiti
Aore ā auē i itea,
E òre ā e itea faahou.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu :

Te faaara nei te Atua i te pohe hōpeà e tupu i nià i te fēnua Aifiti : e auē rahi tei faaroohia, àore ā auē i faaroohia, e òre a e itea faahou.

Te poroiraa :

Te tā ôtià nei te Atua i te pohe e tupu i nià i te fēnua o Aifiti. Ua hope tōna mau faaòromaì i te huru o Faraò.

TE PITI O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Aita o Faraò i tiàturi i te parau a Mōte
Taiòraa : Etoto 11, 7- 10
Te fâ e tītauhia : Te Atua i mua i te huru o Faraò

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa :

E pohe to Aifiti e ora te tamarii a Iteraèra ia au i te hinaaro o te Atua.

Tāiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 7 : Areà te tamarii a Iteraèra e àti noa aè, e òre roa te hōè e âoahia mai e te ûrī, o te taata e te mau pūaa ātoà, ia ìte rātou i te huru o ta Iehova faa-taaê-raa i to Aifiti e te âti Iteraèra nei.

Èaha te faaìteraa a te ìrava.
E òre te tamarii a Iteraèra e âoahia e te ûrī e te mau pūaa ātoà
Ia ìte rātou i te huru o ta Iehova faa-taaê-raa i to Aifiti e te âti Iteraèra nei.

Ir 8 : Ei reira te mau tāviniātoà no òe nei e haere mai ai iaù ra, a tahopu mai ai iaù, a na ô mai ai e, E haere ê òe e te mau taata ātoà i raro aè ia òe na, e reira ia vau e reva ai. Reva maira òia mai mua mai i te aro o Faraò ma te riri rahi.

Èaha ta Mōte parau ia Faraò
E reira te mau tāvini ātoà e haere mai ai iaù ra
A tahopu mai ai iaù, a parau mai ai e
E haere ê òe e te mau taata ātoà i raro aè ia òe na
E reira vau e reva ai

Aau òaòa ānei to Mōte i te faaruèraa atu ia Faraò
Aau riri rahi to Mōte i te reva raa atu mai mua mai i te aro o Faraò.

Ir 9 : Ua parau a Iehova ia Mōte, e, e òre ā Faraò e faaroo mai ia ôrua, ia faarahi hia taù nei tāpaò i Aifiti.

Èaha te parau a te Atua ia Mōte
E òre ā Faraò e faaroo mai ia ôrua
Ia faarahi hia tāù nei tāpaò i Aifiti.

Ir10 : E rave hoì Mōte e o Aarona i taua mau tāpaò ātoà nei i mua i te aro o Faraò ; faaìita noa atu rā te Atua i te aau o Faraò e àore aèra òia i tuu i te tamarii a Iteraèra ia faaruè i tōna fēnua.

Ua faaroo ānei Faraò ia Mōte e Aarona, no te aha.
Aita, noa atu te mau tāpaò i ravehia e rāua, ua faaìita te Atua i te aau o Faraò
Aore aèra i tuu i te tamarii a Iteraèra ia faaruè i tōna fēnua.

TE AHURU MA HOÊ O TE TUMU PARAU

Te haamataraa o te matahiti i ruri-ê-hia ra : Te pāta e tāna ātoà ra mau peu i te faatupuraahia

Etoto 12, 1-51

HAAPIIRAA MATAMUA

Tumu parau : Te parau a Iehova ia Mōte

Taiòraa : Etoto 12, 1- 14

Te fâ e tītauhia : Te faanaho raa a te Atua no te faaīneīne i te Pāta

Te faanaho raa o te haapiiraa :

* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa

Te tohu a te Atua i tōna nūnaa e tāna mau faanaho raa.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te irava.

Ir 1 : Ua parau mai ra Iehova ia Mōte rāua Aarona i taua fēnua ra o Aifiti, na ô mai ra,

Ir 2 : E riro teie marama ei marama rahi no òutou : ei marama matamua teie no òutou, i te mau marama ātoà o te matahiti nei

Ir 1-2 : Èaha te faaìteraa a te Atua ia Mōte rāua Aarona.

E marama rahi teie no òutou

E marama matamua - o te mau marama ātoà o te matahiti nei.

Ir 3 : E parau atu ôrua i te amuiraa âti Iteraèra ātoà ra, e nā ô atu ôrua, ia tae i te àhuru o te ruì i teie nei marama, e rave te taata ātoà, te mētua e tōna ātoà iho utuāfare ra, i te hōè fanauà māmoe, hōè utuāfare hōè fanauà māmoe.

Èaha te òhipa e tià i te âti Iteraèra ia rave

E rave te taata ātoà, te mētua e tōna iho utuāfare i te hōè fanauà māmoe

Hōè utuāfare, hōè fanauà māmoe.

Ir 4 : E e iti taua utuāfare ra ia rave i taua fanauà ra, e âpiti ātoà atu òia i te taata utuāfare i piihaìiho iāna e au ai i te rahi o te taata ra : e tāiò māite òutou i te taata ia au, e pau ai taua fanauà ra ia àmu.

Èaha te tahi atu a faanaho raa a te Atua

Mai te peu e iti to te utuāfare no te àmu i taua māmoe ra

E âpiti atu ia i te utuāfare i piihaì iho

Ia pau te māmoe i te àmu hia e rātou.

Ir 5 : Ei fanauà ìno òre ta òutou, ei oni matahiti hōè ra. No roto i te mau māmoe, e àore ra, no te mau pūaaniho ia rave òutou.

Èaha te huru o te māmoe te tià i te rave

E fanauà ìno òre - e oni hōè matahiti

ei māmoe àore e pūaaniho

Ir 6 : E tāpeà māite i te reira e tae noa atu i te àhuru mā maha o te ruì i teie nei marama ; e na te rahi ātoà o te amuiraa àti Iteraèra ātoà ra e patia i te ahiahi ra.

Èaha te faanaho raa a te Atua

E tāpeà i te mau māmoe e tae noa atu i te àhuru mā maha o te ruì i teie nei marama

E na te amuiraa âti Iteraèra e pātia i te mau animara i te ahiahi.

Ir 7 : E rave hoì rātou i te toto a tāìri ai i na pou ùputa e te tea i nià aè, i te mau fare ta rātou e àmu i taua fanauà ra.

Èaha te faanaho raa no te toto o te mau animara i taparahi hia e to Iteraèra
Tāìri i te toto i nià i na ou ùputa e te teà i nià
ei tāpaò i to rātou fare ia ora rātou i te pohe faanaho hia no aè Aifiti

Ir 8 : Ei taua ruì ra rātou e àmu ai i te pūaa, ei mea tunu-paa-hia i te auahi, e ma te pane faahôpue-òre-hia, e te raau māramarama a àmu ai rātou.

Èaha ta Iteraèra e rave i taua ruì ra
E àmu i te pūaa tunuhia e te auahi – Ma te pane faahôpue-òre-hia
E te raau maramara (épices amères) – A àmu ai rātou.

Ir 9 : Eiaha e àmu ota, eiaha hoì ia i tunuhia i te pape ; ia tunu-paa-hia rā te auahi, ma te taatoà ātoà ra, te âfii e nā âvae ātoà ra.

Èaha te huru tunu raa te tià ia haa paòhia
ia tunu-paa-hia ma te tāatoàraa o te pūaa – te âfii e nā âvae ātoa ra.

Ir 10 : Eiaha roa ia faatoehia no poìpoì aè ; e ia toe noa iho te hōè vāhi no poìpoì aè, e tahu òutou i te reira i te auahi.

Èaha te faanaho raa e tīaì hia.
E àmu ia pau - Eiaha e faatoehia no poìpoì aè
E tahu te toe i te auahi mai te peu èita e pau i te àmuhia.

Ir 11 : E nā ô hoì tā òutou àmu ia àmu ra, ia tātua hia to òutou tauùpu, e ma te tamaa i nià i to òutou âvae, e ta òutou turu tootoo i roto i to òutou rima ; e e àmu òiòi hoì, no te mea, e ôroà pata na Iehova.

E nāhea te nūnaa Iteraèra ia àmu e no te aha. (Mea nāhea i teie tau. Na te aha i mono mai i te toto e te faraoa-hôpue-òre-hia)
E tātua i to rātou tauùpu
E tamaa i nià i te âvae
Te turu tootoo i roto i te rima
E àmu òiòi - E ôroà Pāta na Iehova.

Ir 12 : E i taua ruì ra hoì au e haere ai na roto pû i te fēnua nei o Aifiti, e e tāìri hia e au te mau matahiapo o te fēnua nei o Aifiti ta te taata e ta te mau pūaa ātoà o Aifiti nei i te ūtuà, o vau o Iehova.

Èaha te tupu i taua ruì ra.
E haere te Atua na roto pû i te fēnua Aifiti
E tāìri hia te mau matahiapo o te fēnua (premiers nés)
Ta te taata e te mau pūaaātoà o Aifiti nei ei ūtuà
Te haapāpū faahou nei te Atua iāna : « O vau o Iehova ».

Ir 13 : E, e riro te toto i nià i te mau ùputa fare e paraihia e òutou ra, ei tāpaò na òutou ; e ia hiò vau i taua toto ra, e na nià noa vau ia òutou i reira, e òre roa e maìhia i roto ia òutou e pohe ai òutou, ia tāìri au i teie nei fēnua ia Aifiti.

No te aha te Atua i ani ai i to Iteraèra ia tāpaò i to rātou ùputa fare i te toto
Tāpaò no to rātou ora faataahia e te Atua i tōna nūnaa

Ir 14 : E e riro taua māhana nei ei mānaòraa no òutou ; e, e haapaò òutou i te reira ei māhana ôroà na Iehova ; e hope roa aè to òutou mau uì ātoà ra, ei ôroà ta òutou i te reira māhana ôroà na Iehova ; e hope roa aè to òutou mau ui ātoà ra, ei ôroà ta òutou i te reira māhana ei haapaò raa tamau ia.

Èaha te faufaa no taua māhana ra no to Iteraèra.
Mahana haamanaòraa i te òhipa i tupu
Ia haapaò rātou i taua māhana ra ei māhanaôroà na Iehova
E hope to rātou mau ui i te haapaò i te reira.

P.E.T.E.M.

Te taata : Mōte, Aarona, matahiapo e tamarii Iteraèra
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò

Te òhipa i tupu : Te parau a te Atua i to Iteraèra e tāna mau faanaho raa no te faaineine i te ôroà Pāta. Ia haapaòhia te reira e tià ai.

Te poroìraa : Parau àpī e te òaòa no te nūnaa Iteraèra. Ia haapaò maitaì rātou i te mau faanaho raa i ani hia ia rātou ia rave e ora rātou i reira.

TE PITI O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te faanaho raa no te faaineine i te ôroà Pāta a te tamarii Iteraèra
Taiòraa : Etoto 12, 15-20
Te fâ e tītauhia :Te ôpuaraa faaora a te Atua i to Iteraèra

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faaòhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa
Te hōroà nei te Atua i te auraa o tāna mau faaueraa ia Mōte.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te ìrava.

Ir 15 . I ruì hitu òutou i te àmuraa i te pane faahôpue-òre-hia ; ei te māhana matamua òutou a faaruè ai i te faahôpue i roto i to òutou mau fare ; o te àmu hoì i te pane faahôpuehia ra, mai te māhana matamua e tae noa atu i te māhana hitu ra, e tapū-ê-hia ia taata ia Iteraèra nei.

Ia au i te faanaho raa a te Atua, èaha ta te Irava e faaìte nei ia tātou.
I te ruì hitu e àmu ai i te pane faahōpue-òre-hia
Ei te māhana matamua e faaruè òutou i te faahōpue i roto i te mau fare
E tapū-ê-hia te feiā i òre i haapaò i te ture

Ir 16. Ei àpooraa moà ta òutou i te māhana matamua ra, e ei àpooraa moà ātoà tei te māhana hitu ra ; eiaha roa ei òhipa e ravehia i te reira pue māhana, maori ra o te maa ei àmuraa na te taata ātoà, o te reira ānaè ra te tià ia òutou i te rave.

I roto i teie ìrava èaha ta te Atua faaìtera i to Iteraèra.
Ei àpooraa moà tā òutou i te māhana matamua
Ei àpooraa moà i te māhana hitu
Èiaha e rave i te òhipa i te reira pue māhana e àmuraamāa na te tāatoàraa o te taata.

Ir 17. E haapaò ā òutou i te ôroà pane faahōpue-òre-hia ra, no te mea o te māhana ia i ārataì mai ai au ia òutou ma te rahi ātoà, mai te fēnua mai ra mai Aifiti. E tenā na, e haapaò ia òutou i te reira māhana e hope roa aè to òutou mau uì ātoà, ei haapaòraa tāmau ia.

Èaha te mau faaìteraa i roto i teie ìrava.
I te māhana pane faahōpue-òre-hia,
Te māhana ātoà te reira e ārataì mai ai te Atua i to Iteraèra mai te fēnua ra mai Aifiti
Haapaò tamau i taua māhana ra e hope roa atu te mau uì ātoà.

Ir 18. E i te marama matamua, e te māhanahōèàhuru mā maha o taua marama ra, i te ahiahi, e àmu ia òutou i te pane faahōpue-òre-hia e tae noa atu i te māhana taau ma hōè o taua marama ra i te ahiahi.

Èaha te tāime e àmu hia ai te pane faahōpue-ore-hia.
I te marama matamua
I te māhana hōè àhuru mā maha
I te ahiahi e tae noa atu i te māhana taau mā hōè (21) o taua marama ra i te ahiahi.

Ir 19. Eiaha roa atu e faahōpue i roto i to òutou mau fare e ia ruì hitu aè ; o te àmu hoì i te māa faahōpuehia ra, o te tapu-ê-hia i te amuiraa Iteraèra ra, te taata ê e te taata i fanau i taua fēnua ra.

No te aha èita e tià i to Iteraèra ia tuu i te faahōpue i roto i to rātou fare.
E tāpū-ê-hia i te amuiraa Iteraèra ra
ia àmu noa atu rātou i te māa faahōpue e tae noa atu i te ruì hitu.

Ir 20. Eiaha roa òutou e àmu i te mea faahōpuehia ; ei pane faahōpue òre hia ta òutou e àmu i to òutou mau fare ātoà.

Èaha ia te tià ia rātou i te àmu - te pane faahōpue-òre-hia.

TE TORU O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te faanaho raa i te Pāta ia au i te hinaaro o te Atua
Taiòraa : Etoto 12, 21-28
Te fâ e tītauhia : Te faanaho raa a te Atua no te Pāta e no te faaora i tōna nūnaa.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faaòhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuaraa
Tauturuhia e te feia matahiapo ātoà o Iteraèra te hōroà nei Mōte i te mau faanahoraa no te Pāta ia au i te ôpuaraa faaora a te Atua i tōna nūnaa.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te ìrava.

Ir 21. Ua tii atu ra Mōte i te feia matahiapo ātoà o Iteraèra, ua parau atu ra ia rātou, E maiti iho òutou, e e rave mai i ta òutou piniamāmoe ia au i to òutou na mau fetii, e patià ai te Pāta.

Èaha te parau a Mōte e te feia matahiapo o Iteraèra
E maìti
E rave mai ta òutoupiniamāmoe ia au i to òutou mau fetii
E patià ai i te Pāta.

Ir 22. A rave ai òutou i te hōè ruru hitopa a uhi ai i roto i te toto i fariihia i te auà ra ; a tāìri ai i na pou ôpani e te teà i nià iho ra i taua toto i roto i te àua ra ; e eiaha roa te hōè o òutou e tomo i rapae au i tōna ùputa fare e ao noa aè.

Èaha te faanahoraa o te toto māmoe
E rave i te hōè ruru hitopa,
A uhi ai i roto i te toto i fariihia i roto i te àua
A tāìri i na ôpani e te teà i nià iho ra.

Èaha te ôpaniraa
Eiaha te hōè o òutou e tomo i rapae i tōna ùputa fare e ao noa aè.

Ir 23. Te haere nei hoì Iehova na roto i teie nei fēnua, e tìri i to Aifiti nei, e ia hiò òia i taua toto nei i nià i te teà e i nià ātoà i na pou ùputa ra, a haere noa ia Iehova na nià noa i te reira ùputa, e òre e tuu mai i te pohe i roto i to òutou mau fare, e pohe ai òutou.

Èaha te mau faaìteraa faufaa o te ìrava.
E haere Iehova na nià i te fēnua Aifiti
E tiri i to Aifiti (jeter, lancer par terre)
E ia hiò òia i taua toto nei i nià i te teà e na pou o te ùputa
Èita Iehova e tiri i to Iteraèra
E òre òia e tuu mai i te pohe i roto i taua mau fare ra
E pohe to Aifiti - E ora mai to Iteraèra.

Ir 24. E e haapaò a òutou i taua peu nei, ei haapaòraa na òutou e tā òutou mau tamarii e a muri noa atu.

Èaha te aniraa a te Atua
E haapaò i taua peu ra - òutou e ta òutou mau tamarii
E a muri noa atu.

Ir 25. E ia tae òutou i te fēnua ta Iehova i hōroà mai no òutou, i tāna hoì i parau mai ra, e haapaò òutou i taua ôroà nei i reira

Èaha te poroiraa
Ia tae òutou i te fēnua ta te Atua i hōroà no òutou
E haapaò i taua ôroà i reira.

Ir 26. E ia ui mai ta òutou mau tamarii ia òutou e, Eaha te auraa i teie nei ôroà

Ir 27. E reira òutou e parau atu e, E tūtia Pāta teie na Iehova o te haere noa na nia iho i te mau fare o te tamarii a Iteraèra i Aifiti ra, a tāìri ai òia i to Aifiti, faaora iho ra òia i te mau fare i reira. Piò ānaè iho ra te mau taata i raro ma te haamori i te Atua.

Ir 28. Haere atu ra te tamarii a Iteraèra, rave atu ra i ta Iehova i parau mai ia Mōte rāua Aarona, na reira atu ra rātou.

Èaha te faaìteraa e te pahonoraa a te Atua i te ui a te tamarii a Iteraèra.
E tūtia Pāta na Iehova
O te haere noa na nià iho i te mau fare a Iteraèra i Aifiti
E ora to te mau utuāfare o te tamarii Iteraèra
E tāìri pohe rā òia i to Aifiti.
Èaha te òhipa i tupu.
Piò ānaè iho ra te mau taata i raro no te haamori i te Atua
Haere atu ra te tamarii a Iteraèra
Rave atu ra ia au i ta Iehova i parau ia Mote e o Aarona.

P.E.T.E.M
Te taata : Mōte, Aarona, Faraò te feiā matahiapo o Iteraèra, te tamarii Iteraèra
Te vāhi : Aifiti
Te tau : o Faraò

Te òhipa i tupu :
Te faaìte nei Mōte, Aarona e te feiā matahiapo o Iteraèra i te mau faanaho raa a te Atua hou te Pāta. I reira ātoà to Iteraèra ìte raa i te ora ta te Atua i faataa no rātou. Mea tià ra ia rātou ia haapaò maitaì i te hinaaro o te Atua e ō atu ai i roto i te ôpuaraa faaora a te Atua

Te poroiraa :
E ora faaineine ateahia hia e te Atua
E ture faaora ātoà ra tā rātou e tià ia tātou i te haapaò maitaì.

TE MAHA O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Te pohe o te mau tamarii matahiapo a to Aifiti
Taiòraa : Etoto 12, 29-36
Te fâ e tītauhia : Te tāpaò e te faanaho raa a te Atua no tōna nūnaa.

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faa òhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa.
Ua tupu te ôpuaraa a te Atua : e tiri i to Aifiti i te àti pohe ; mai te matahiapo a Faraò i pārahi i nià i te terono e tae noa atu i te matahiapo a te tîtî i roto i te tapearaa, e te mau fanauà matamua a te pūaa ra.
Ua tuu òiòi Faraò i to Iteraèra ia haere e haamori ia Iehova i te metepara ia au i te aniraa tuutuu òre a Mōte rāua Aarona.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te ìrava.

Ir 29. E tae atu ra i te tuì raa pô ra ta Iehova tāìri raa i te mau matahiapo o te fēnua ra o Aifiti, mai te matahiapo a Faraò i pārahi i nià i te terono e tae noa atu ra i te matahiapo a te tîtî i roto i te tapeàraa, e te mau fanauà matamua a te pūaa ra.

Èaha te òhipa i tupu i te tuìraa pô.
Taìrihia te mau matahiapo o te fēnua ra o Aifiti i te àti pohe
Mai te matahiapo a Faraò i pārahi i nià i te terono
E tae atu i te matahiapo a te tîtî i roto i te fare tapeàraa
Pohe ātoà te mau fanauà matamua a te pūaa

Ir 30. Ua tià Faraò i nià i taua pô ra, òia, e tāna mau tāviniātoà, e to Aifiti ātoà ra ; e auē rahi iho ra to taua fēnua ra to Aifiti e àti noa aè ; àorehoì e fare i òre aè te taata pohe.

No te aha Faraò e tāna mau tāvini i tià ai i nià i taua pô ra.
E auē rahi te faaroohia e àti aè te fēnua Aifiti
Aore hoì e fare i òre aè te taata pohe.

Ir 31. Ua tii atu ra Faraò ia Mōte rāua Aarona i te pô, ua parau atu ra ; a tià a haere ê ôrua e te tamarii ātoà a Iteraèra, e faaruè mai i tōù ra taata ; e haere e haamori ia Iehova, i tā ôrua i parau mai ra.

No te aha Faraò i tii ai ia Mōte rāua Aarona i taua pô.
No te parau ia rāua : a tià a haere ê ôrua e te tamarii ātoà a Iteraèra
A faaruè mai i tōù ra taata
E haere e haamori ia Iehova
I tā ôrua i parau mai ra.

Ir 32. E hopoi ātoàhoì i ta òutou mau māmoe e ta òutou ātoàhoì mau pūaatoro, ta òutou i parau mai ra, e, e haere, e, e haamaitaì hoì ôrua iāù.

Èaha te parau a Faraò ia Mōte rāua Aarona.
A hopoi ātoà hoì i ta òutou mau māmoe
e ta òutou ātoàhoì mau pūaatoro
e haere, e, e haamaitaì hoì ôrua iāù.

Ir 33. Ua onōno māite mai ra to Aifiti, tuu òiòi taua feiā ra i reira ra, ia faaruè mai i taua fēnua ra, ua na ô aèra rātou, ua pau roa tatou i te pohe.

Na vai i turaì ia Faraò ia tuu òiòi i te nūnaa Iteraèra
Na to Aifiti, ua pau rātou i te pohe

Ir 34. Ua rave iho ra te taata i ta rātou faraoa ōi àore i faahōpuehia, ma to rātou mau fārii i vehihia e to rātou àhu, tuu aèra i nià i to rātou tāpono.

Èaha ta te tamarii i rave.
Te faraoa ôi àore i faahōpuehia
Mau fārii vehihia i to rātou àhu.

Ir 35. Ua haapaò hoì te tamarii a Iteraèra i ta Mōte i parau mai ia rātou ra. I ani na hoìrātou i to Aifiti i te tāoà auro ra, e te ahu.

Èaha ta te tamarii Iteraèra i ani i to Aifiti.
Ua ani to Iteraèra i te auro e te àhu i to Aifiti.

Ir 36. E i tiàhia mai hoìrātou e to Aifiti ia Iehova ra, i hōroà mai ai rātou i ta rātou i ani ra. Pau iho ra to Aifiti ia rātou.

O vai tei pau i to Iteraèra.
To Aifiti.

P.E.T.E.M

Te taata : Mōte, Aarona, Faraò,
Te vāhi : Aifiti
Te tau : Faraò.

Te òhipa i tupu :

Ua taìrihia to Aifiti e hope roa i te àti pohe. Ua ani onōno te nūnaa o Aifiti ia tuu òiòi Faraò i to Iteraèra ua pau to rātou fare i te pohe. Ua tītau Faraò ia Mōte e Aarona ma te parau atu ia rāua ; a haere, a faaruè mai i tōù ra mau taata, a rave atu i ta òutou mau māmoe et mau pūaatoro ātoà hoì, a haere i te metepara, a haamori i to òutou Atua mai ta ôrua i parau mai ra, a haere e, e haamaitaì ôrua iāù.

Te poroiraa.

E mea māoro to te Atua tāmataraa ia Faraò aita ihoa òia i vî, ua tīaì roa Faraò e ia pohe to Aifiti i tōna faaroo òre i te Atua i tuu òiòi ai òia i te tamarii a Iteraèra. Eita hoì te ôpuaraa faaora a te Atua e mau i te taata ia tāpeà, a arii noa atu ai Faraò i nià ia Aifiti te fēnua i faatītīhia ai tōna nūnaa.

TE PAE O TE HAAPIIRAA

Tumu parau : Ua faaruè te nūnaa Iteraèra i te fēnua Aifiti
Taiòraa : Etoto 12, 37 - 51
Te fâ e tītauhia : E ora faaineine māorohia e te Atua no te tamarii a Iteraèra

Te faanaho raa o te haapiiraa :
* Taiò ia māramarama, tatararaa taò, pāhono i te mau uiraa…
* Heuraa parau ia ìtehia te auraa o te parau ta te Atua e faaìte mai ra ia tātou, e tītau mai ra ia tātou ia rave.
* Te faaòhiparaa no te tātāì, no te faaravaì i te ìte, no te haamanuia i te tamarii.

Ômuāraa.

Mau i tei faaineine hia e to Iteraèra e haaviti i te faaruè i te fēnua Aifiti haere atu ra rātou mai Ramete e tae atu i Tutota.

Taiòraa e te òhiparaa i nià i te ìrava.

Ir 37. Ua haere iho ra te tamarii a Iteraèra mai Ramatete mai e tae mai ra i Tutota ; e ono hanere raa i te tautini i te tāne e te tamarii hoì.

E hia taata to Iteraèra i faaruè i te fēnua Aifiti
E ono hanere raa i te tauatini o te taata.

Ir 38. E te taata èè ātoà e rave rahi i te ânoì-ātoà-raa i to rātou haereà, ma te māmoe e te pūaatoro e te mau pūaa ātoà e rave rahi.

O vai tei âmui atu i to Iteraèra
Te taata èè.

Ir 39. Ua tunu iho ra rātou i te pane faahôpue-òre-hia i te faraoa ôi ta rātou i hopoi mai mai Aifiti mai ra ; àore hoì i faahōpuehia, no te mea, i hōpara noa hia mai rātou i rāpae i Aifiti àore aè ra i tià ia rātou ia faaroaroa ; àore hoì a rātou e maa pue i rave na rātou iho.

Èaha te huru tere i rapae aè ia Aifiti.
Mea hōpara- noa- hia mai rātou i rapae aè ia Aifiti.

Ir 40. E teie nei to te tamarii a Iteraèra parahiraa i Aifiti, a pārahi ai rātou ra, e toru àhuru tiàhapa matahiti.

Ir 41. E hope aè ra taua na matahiti ra e maha hanere e toru àhuru, i taua māhana mau ra, o te haereà â ia to Iehova taata ma te rahi ātoà mai taua fēnua maira mai Aifiti.

E hia matahiti i faaea tîtî ai to Iteraèra i Aifiti.
E maha hanere e e toru àhuru matahiti.

Ir 42. O taua ruì ra teie e tià ia haapaò maitaì no Iehova, òia i ārataì mai ia rātou mai Aifiti maira, o taua ruì teie e tià ia haapaò-maitaì-hia e te tamarii ātoà a Iteraèra no Iehova e hope roa aè to rātou uì ātoà ra.

No te aha te tamarii a Iteraèra e haapaò ai i teie ruì.
E ruì i arataìhia ai te tamarii a Iteraèra i rapae aè i te fēnua Aifiti
E ruì haamanaòraa ia Iehova te tumu o to rātou tiàmāraa
Ua òre te mau māuiui
Ua òre te mau faatītīraa, Arui òaòa no rātou.

Ir 43. Ua parau mai ra rā Iehova ia Mōte rāua Aarona, Teie te ture no te Pāta nei eiaha roa te taata ê e àmu i te reira.

Èaha te ture o te Pāta.
Eiaha te taata èè ia àmu i te Pāta

Ir 44. E te mau tāvini ātoà no te taata ātoà, i hoo-noa-hia e te moni, ia peritome hia ra e òe ; e tià òia ia àmu i reira.

Èaha te ture no te feiā èè i hoohia e te moni ia àmu i te Pāta.
Ia peritomehia rātou e Mōte hou àmu atu ai i te Pāta

Ir 45. O te taata i purutia noa mai, e te tāvini tārahu-noa hia ra, eiaha ātoà ia àmu.

O vai atu a te mau taata e òre e tià ia àmu i te Pāta.
Te taata i purutia i Iteraèra
Te tāvini tārahu-noa-hia.

Ir 46. Ei te hōè fare ra àmu ai, eiaha roa òutou e hopoi i te hōè vahi i rapae au i te fare, eiaha roa hoì te hōè ivi ia fati ia òutou.

I te hia vāhi e àmu ai rātou i te Pāta, èaha te ture.
E àmu i roto i te fare
Eiaha roa hoì te hōè ivi ia fati.

Ir 47. O te amuiraa âti Iteraèra ātoà te haapaò i taua Pāta nei.

O vai te tià ia haapaò maitaì i taua faatureraa.

Te amuiraa âti Iteraèra ātoà.

Ir 48. E te taata ê ia purutia noa i roto ia òutou na e ia haapaòòia i te Pāta a Iehova nei, ia peritomehia te mau tamaroa ātoà i ô na ra, a haere mai òia, a haapaò ai i taua Pāta nei ; e riro ia òia mai tei fanau mau i taua fēnua ra ; eiaha roa rā te hōè taata peritome-òre-hia e àmu i te reira.

O vai atu a te mau taata e àmu i te Pāta a Iehova.

Te taata ê i purutia i roto i to Iteraèra

Ta rātou mau tamaroa tei peritomehia.

Ir 49. Hōè ā ia ture no te fanau mau, e no te taata ê ātoà e purutia noa i roto ia òutou na.

50.Ua na reiraānaè atu ra te tamarii a Iteraèra ; ta Iehova i parau mai ia Mōte rāua Aarona ra, i na reira atu ra rātou i te rave.

51.E i taua māhana mau ra i ārataì mai ai Iehova i te tamarii a Iteraèra ma te rahi ātoà mai Aifiti mai ra.

Èaha te māhana i faaruè ai te tamarii Iteraèra i te fēnua Aifiti.

I te māhana i àmu ai rātou i te Pāta a Iehova ia au i tāna mau faature raa.

Te òhipa i tupu.

Ua faaora mai te Atua o Iehova i teie nei nūnaa, mai roto mai i te tîtî raa i Aifiti, e ua tuu ia rātou ia haere i te vahi i faataa hia e ana, no rātou.
Ua riro ātoà rā teie nei haapii raa, èi pàpà raa no te ôroà pāta e te taatoà raa o tōna nei mau faature raa, inaha hoì, e parau teie tei niu hia i nià i te ôpua raa faa ora a te Atua no teie nūnaa.

Te poroi raa.

Eita te Atua e faaruè i tōna nei nūnaa, tei māìtihia e ana, te auraa ra, mai te peu e, e nūnaa tei faa ora hia e te Atua, i tōna here Mētua, e tītau raa ātoà ta te Atua i teie nūnaa, èiaha mai te tahi tapi hoo raa i te ora, no te tauturu raa rā ia na, ia hāmanaò noa e, mea na roto mai i te tîtî raa i te ìriti raa hia mai e ana, èiaha ia, ia hoì faahou i roto i te tîtî raa, o te tumu ia o teie nei ôroà Pāta.